

The Ontario Curriculum  
**Exemplars**


Grade 11

**French As a  
Second Language**

**Core French**

*Samples of Student Work:  
A Resource for Teachers*

**2006**



---

# Contents

<b>Introduction</b> .....	3
Purpose of This Document .....	4
Features of This Document .....	4
The Task .....	5
The Rubric .....	5
Use of the Student Samples .....	5
Teachers and Administrators .....	5
Parents .....	6
Students .....	6
<b>Core French, University Preparation (FSF3U)</b> .....	7
A Script for a Radio Broadcast .....	8
The Task .....	8
Expectations Addressed in the Exemplar Task .....	8
Task Rubric .....	9
<i>Student Samples</i> .....	10
Teacher Package .....	37



---

# Introduction

The Ontario curriculum for secondary school students specifies both the knowledge and the skills that students are expected to develop and demonstrate in each grade. In the curriculum policy document for each discipline, teachers are provided with the curriculum expectations for each course within the discipline and an achievement chart that describes four levels of student achievement to be used in assessing and evaluating student work. Assessment and evaluation are based on the provincial curriculum expectations and the achievement levels outlined in the curriculum policy documents.

The ministry provides a variety of materials to assist teachers in improving their assessment methods and strategies and, hence, their assessment of student achievement. The present document is one of the resources intended to provide assistance to teachers in their assessment of student achievement. It presents samples (“exemplars”) of student work that was done in response to a specific task in one Grade 11 French as a second language course – Core French, University Preparation (FSF3U). The samples represent work at each of the four levels of achievement.

Teams of subject specialists from across the province developed the assessment materials for the Grade 11 exemplar project. They designed the tasks and scoring scales (“rubrics”) on the basis of selected Ontario curriculum expectations, and developed the teacher instructions. They field-tested the tasks in classrooms across the province, then they revised the tasks, rubrics, and instructions, using information gathered from the field-tests as well as suggestions for improvement from subject validation sessions. After the final administration of the tasks, team of teachers for each subject scored the student work and chose samples of work that exemplified three degrees of achievement within each of the four levels of achievement.

The selection of student samples that appears in this document reflects the professional judgement of teachers who participated in the exemplar project. No students, teachers, or schools have been identified.

The task, rubric, and teacher’s notes and comments developed for this exemplar document can serve as a model for boards, schools, and teachers in designing assessment tasks within the context of regular classroom work, developing rubrics, assessing the achievement of their own students, and planning for the improvement of students’ learning.

The samples in this document will provide parents<sup>1</sup> with examples of student work to help them monitor their children's progress. They also can provide a basis for discussions regarding student achievement and progress between teachers and parents and between teachers and students.

It should be noted that staff members of the Ministry of Education, with the assistance of teachers across the province, have endeavoured to ensure that the samples of student work in this document are original pieces and are not plagiarized from any source. However, the ministry and its staff assume no liability should any piece of work in this document be shown not to be original either in whole or in part.

### **Purpose of This Document**

This document was developed to:

- show the characteristics of student work at each of the four levels of achievement for Grade 11;
- promote greater consistency in the assessment of student work across the province;
- provide an approach to improving student learning by demonstrating the use of clear criteria applied to student work in response to a clearly defined assessment task;
- show the connections between what students are expected to learn (the curriculum expectations) and how their work can be assessed using the levels of achievement described in the curriculum policy document for the subject.

The samples in this document represent examples of student achievement obtained using only one method of assessment, called performance assessment. Teachers will also make use of a variety of other assessment strategies – such as tests, portfolios, and conferences – in evaluating student achievement in a course over a term or school year.

### **Features of This Document**

This document contains the following:

- a description of the performance task and of the final product that was handed in to the teacher for submission to the ministry
- the curriculum expectations related to the task
- the task-specific assessment chart, or rubric
- three samples of student work for each of the four levels of achievement (e.g., for level 3, samples illustrating a “low” level-3, a “solid” level-3, and a “high” level-3 performance)
- Teacher's Notes for each sample, which indicate why the sample is assessed at a particular level for each criterion outlined in the four categories of knowledge and skills (i.e., Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry, Communication, and Application)
- Comments, which provide overall statements about the student's work
- Next Steps, which offer suggestions for improving performance
- the Teacher Package that was used by teachers in administering the task

---

1. In this document, *parent(s)* refers to parent(s) and guardian(s).

This document does not include any student samples that were assessed using the rubric and judged to be below level 1. However, a list of characteristics of student work assessed at “below level 1” is provided, and precedes the student samples. The characteristics of these students’ work should be reviewed in relation to the criteria outlined in the rubric. Teachers are expected to work with students whose achievement is below level 1, as well as with their parents, to help the students improve their performance.

### **The Task**

The performance task represented in this document was based directly on curriculum expectations selected from Grade 11 Core French, University Preparation. The task encompassed the four categories of knowledge and skills (i.e., Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry, Communication, and Application), requiring students to integrate their knowledge and skills in a meaningful learning experience. The task also gave students an opportunity to demonstrate how well they could apply the knowledge and skills they had acquired in the course in a new context.

### **The Rubric**

In this document, the term *rubric* refers to a scoring scale used to assess student work that is done in response to a specific task. A task rubric is developed in relation to the achievement chart in the curriculum policy document for a subject.

The task rubrics consist of a set of achievement criteria related to the four categories of knowledge and skills, as well as descriptions of the levels of achievement for each of the criteria. The rubrics contain the following components:

- an identification (by number) of the expectations on which student achievement in the task was assessed
- the four categories of knowledge and skills
- the relevant criteria for evaluating performance of the task
- descriptions of student performance at the four levels of achievement (level 3 on the achievement chart in the curriculum policy document is considered to be the provincial standard)

The teachers who administered the task for this exemplar document were required to explain the scoring criteria and descriptions of the levels of achievement (i.e., the information in the task rubric) to the students before they began the task.

### **Use of the Student Samples**

#### ***Teachers and Administrators***

The samples of student work included in this document will assist teachers and administrators by:

- providing student samples and criteria for assessment that will assist them in helping students improve their achievement;
- providing a basis for conversations among teachers, parents, and students about the criteria used for assessment and evaluation of student achievement;

- facilitating discussions regarding the curriculum expectations, levels of achievement for the course, and the criteria and standards for high-quality performance;
- promoting fair and consistent assessment within subjects and courses.

Teachers may choose to:

- use the task, rubric, and teaching/learning activities in this document with their classes;
- use the samples of student work at each level as reference points when assessing student work;
- use the task and rubric provided as models for other tasks and rubrics, to be developed independently or in collaboration with colleagues in the same school and/or in other schools.

Administrators may choose to:

- encourage and facilitate teacher collaboration regarding standards and assessment;
- provide training to ensure that teachers understand the role of the exemplars in assessment, evaluation, and reporting;
- establish an external reference point for schools in planning student programs and for school improvement.

### ***Parents***

Parents may wish to use the samples of student work as a source of information to help their children monitor their achievement and improve their performance. They may also use the exemplars as a basis for discussing their children's progress with their teachers.

### ***Students***

Students can use the document to:

- develop their understanding of the relationship between curriculum expectations and specific tasks;
- learn how a rubric can be used to improve their performance on a task;
- develop the ability to discuss their achievement with their teachers and parents more effectively, and to ask more focused questions about their progress;
- learn how to better assess their own performance and identify the steps needed to improve their performance.

**Core French**

University Preparation

(FSF3U)

# A Script for a Radio Broadcast

## The Task

Students were presented with the following scenario and instructions:

You are a sports commentator for a radio station. For your next assignment, you are required to research a controversial sports issue and prepare a broadcast in which you will address both sides of the issue. You will conclude by defending one side of the issue and stating your reasons for taking this position. Your producer requires you to submit the script of your broadcast for review prior to airtime.

## Final Product

Each student was to submit a script for a broadcast consisting of the following:

- an overview of the selected sports issue
- the pros and cons of the issue
- his or her own view of the issue, with reasons for the position taken

## Expectations Addressed in the Exemplar Task

This task gave students the opportunity to demonstrate achievement of all or part of each of the following selected expectations from the Reading and Writing strands.

*Students will:*

1. read and demonstrate an understanding of a range of literary and informational texts;
2. write a multi-paragraph text commenting on a situation or defending an opinion;
3. write in a variety of forms, adjusting the language to suit the purpose and audience;
4. recognize and use appropriate language structures (see language structures for Core French, Grade 11);
5. revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;
6. incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

*For information on the process used to prepare students for the task and on the materials and resources required, see the Teacher Package reproduced on pages 37–40 of this document.*

## Task Rubric – A Script for a Radio Broadcast

Expectations*	Criteria	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
<b>Knowledge/Understanding</b>					
<b>The student:</b>					
1	– demonstrates an understanding of the selected sports issue, based on the materials read	– demonstrates a limited understanding of the selected sports issue, based on the materials read	– demonstrates some understanding of the selected sports issue, based on the materials read	– demonstrates a considerable understanding of the selected sports issue, based on the materials read	– demonstrates a thorough understanding of the selected sports issue, based on the materials read
<b>Thinking/Inquiry</b>					
<b>The student:</b>					
2	– analyses the pros and cons of the issue (e.g., using detailed, relevant information) and defends an opinion effectively	– analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with limited effectiveness	– analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with some effectiveness	– analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with considerable effectiveness	– analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with a high degree of effectiveness
<b>Communication</b>					
<b>The student:</b>					
3	– creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast	– creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a limited degree	– creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to some degree	– creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a considerable degree	– creates a text that is highly suitable to the purpose and audience of a radio broadcast
4	– uses language structures accurately and effectively	– uses language structures with limited accuracy and effectiveness	– uses language structures with some accuracy and effectiveness	– uses language structures with considerable accuracy and effectiveness	– uses language structures with a high degree of accuracy and effectiveness
<b>Application</b>					
<b>The student:</b>					
2, 5, 6	– creates a fluent and polished script (e.g., one that reflects revision, editing, and proof-reading in its organization, flow, and use of language conventions; one that reflects appropriate use of vocabulary)	– creates a script of limited fluency and polish	– creates a script of some fluency and polish	– creates a script of considerable fluency and polish	– creates a highly fluent and polished script

\*The expectations that correspond to the numbers given in this chart are listed on page 8.

*Note:* A student whose overall achievement at the end of a course is below level 1 (that is, below 50%) will not obtain a credit for the course.

## A Script for a Radio Broadcast **BELOW LEVEL 1**

### Teacher’s Notes

The following is a list of characteristics found in student work that was submitted for this task and assessed at “below level 1”. (Samples of student work are not included.)

Degree of achievement can vary widely in student performance that falls below level 1. Consequently, the following list includes characteristics of achievement at various degrees below level 1. Taken together, some or all of the characteristics outlined below may justify assessment at “below level 1”. Most of the characteristics noted relate to the criteria specified in the task rubric, but some are more broadly defined.

### Knowledge/Understanding

The student:

- does not demonstrate an understanding of the selected sports issue, based on the materials read;
- does not define the sports issue clearly;
- provides irrelevant and/or inaccurate information;
- provides insufficient detail in describing the sports issue;
- fails to provide appropriate examples.

### Thinking/Inquiry

The student:

- does not analyse the pros or the cons of the issue, or omits analysis of either one;
- does not provide a balanced analysis of the pros and cons of the issue;
- provides little or no elaboration and/or supportive detail in the analysis of the issue;
- fails to state and defend an opinion;
- does not include arguments in defence of his or her opinion, or evidence to support those arguments;
- provides illogical or irrational arguments;
- does not order arguments in a logical manner.

### Communication

The student:

- provides no indication of the fact that the text is meant to be a radio broadcast;
- does not write in a way that reflects awareness of the purpose and audience for a radio broadcast;
- uses an inappropriate level of language for a radio broadcast (e.g., too formal, too informal) or an inappropriate tone;
- does not use appropriate language structures;
- uses language structures identified for the course incorrectly;
- uses inappropriate verb tenses or forms;
- uses syntactical forms translated directly from English-language constructions.

### Application

The student:

- creates a multi-paragraph text that lacks logical organization, impeding the flow and readability of the script;
- does not use transitional phrases and linking words effectively, creating a script that does not flow smoothly;
- makes numerous errors in the use of language conventions (e.g., spelling, gender, agreement in gender and number, punctuation), suggesting a failure to edit writing;
- makes numerous typographical errors, suggesting a failure to proofread;
- does not incorporate new vocabulary related to the selected sport and the selected sports issue, or makes numerous errors in its use;
- makes poor word choices, impeding comprehension and readability.

### Comments

This work is representative of performance that falls below level 1. The student does not understand the requirements of the task and has little or no understanding of the selected sports issue. He or she does not analyse the pros

---

## BELOW LEVEL 1

and cons of the issue effectively or defend an opinion competently. The student does not write in a way that suits the purpose and audience of a radio broadcast. He or she does not use identified language structures or uses them inappropriately or incorrectly. The student's writing lacks logical organization and flow, and the student makes numerous errors in word choice and in the use of language conventions.

### **Next Steps**

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- select an appropriate sports issue and define it clearly;
- conduct in-depth research and closely monitor his or her understanding of texts read in French;
- provide relevant and accurate information and sufficient detail to support his or her arguments and/or analysis;
- use examples from research;
- provide an effective analysis of the pros and cons of the issue;
- provide logical and rational supporting arguments in defence of an opinion;
- use appropriate evidence to support arguments;
- communicate ideas and information clearly;
- review language structures and practise using them in writing;
- review rules of grammar (e.g., agreement in gender and number);
- use a dictionary and/or thesaurus to eliminate errors of spelling and gender and to improve word choice;
- revise, edit, and proofread writing carefully to check organization and logical flow of text and to locate and correct errors in use of vocabulary, language conventions, and typography.

**A Script for a Radio Broadcast****LOW LEVEL 1****A****Les athlètes est-ce qu'ils reçoivent trop d'argent?**

Les athlètes reçoivent beaucoup d'argent. Cependant, est-ce qu'ils reçoivent trop d'argent?

Le terrain de jouer est un place plus dangereuse. Ils peut-être payé pour le risque ils prenaient quand ils jouent les sports. Les athlètes aussi peut-être payé pour si ils sont blessé, et ne peut pas jouer plus. Certains athlètes n'ont pas de l'éducation de l'université et pourront dois retire avec l'argent qui ils ont.

À mon avis, les athlètes reçoivent trop d'argent. Ils reçoivent vingt fois que une personne qui travaille dur reçoivent. Si j'ai courrait après une balle, tu payerais moi? Je ne pense pas. L'anglais Art Janzen parle bien quand il dit les athlètes sont plus payés qu'ils valent. L'argent dont je parle est monstrueux! Ceux qui donne les sommes sont fou. Quand j'en regardant le télévision, j'ai écouté leur salaire. Je presque tombe! Ils reçoivent sept chiffre! Les nombres sont stupéfiant. Le sommes n'est pas raisonnable, il n'est pas justifie. Un deuxième raison les athlète reçoivent trop d'argent est leurs salaires énormes mettent en faillite les équipes. Si Les 'Ottawa Senators' ne payaient pas leur athlètes trop d'argent, les équipes n'aurait eu pas ses problèmes d'argent.

Je pense les athlètes reçoivent trop d'argent parce-qu'ils ne mérite pas leur salarie, et leurs salaires mettent en faillite les équipes, quoi tu pense?

**Teacher's Notes****Knowledge/Understanding**

- The student demonstrates a limited understanding of the issue of athletes' high salaries, based on the materials read. He or she mentions the risky nature of professional sports in terms of injury and short careers (e.g., "... si ils sont blessé, et ne peut pas jouer plus. Certains athlètes ... pourront dois retire avec l'argent qui ils ont.") as possible explanations for high pay, but does not explore the notion that those with exceptional and rarely encountered skills might command high wages. The student recognizes that high salaries are linked to professional teams' financial difficulties and provides the example of the Ottawa Senators, but does not offer an explanation of the link and provides no concrete information or examples about the salaries earned and the risks involved in professional sports.

**Thinking/Inquiry**

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with very limited effectiveness. On the pro side, the student suggests a few reasons for high pay but provides no supporting evidence, and on the con side, he or she provides commentary rather than argument or analysis (e.g., "L'argent dont je parle est monstrueux!"; "Le sommes n'est pas raisonnable, il n'est pas justifie."). The student does not explain or provide supporting evidence to defend the opinion that athletes do not deserve to earn such high salaries (e.g., states only that "les athlètes reçoivent trop d'argent parce-qu'ils ne mérite pas leur salarie"). Art Janzen's opinion is quoted, but the student does not say who he is or why his opinion is relevant.

**Communication**

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a very limited degree. The student's attempt in the third paragraph to communicate the commentator's outrage through the use of exclamatory statements might be appropriate for a radio broadcast if it did not occupy such a large portion of the script, at the expense of argumentation or information that would engage the listener. Except for a single

## LOW LEVEL 1

phrase at the end of the text (i.e., “quoi tu pense?”), the student’s writing does not reflect an intended purpose or audience (e.g., there is no indication that this is a script for a radio broadcast).

- The student uses language structures with limited accuracy and effectiveness. Although the student occasionally demonstrates correct use of relative and demonstrative pronouns (e.g., “L’argent dont je parle”; “Ceux qui donne ...”), he or she frequently omits them (e.g., “le risque ils prenaient”; “Ils reçoivent vingt fois que une personne . . . reçoivent.”). Several conjunctions are also omitted (e.g., “Je pense les athlètes . . .”; “il dit les athlètes”). The student includes a sequence of tenses with *si* using the *conditionnel passé*, but makes an error in the first verb (“Si Les ‘Ottawa Senators’ ne payaient pas . . . , les équipes n’aurait eu pas . . .”). The student frequently uses syntax based on direct translation from the English (e.g., “quoi tu pense?”; “Je presque tombe!”; “... avec l’argent qui ils ont”).

### Application

- The student creates a script of limited fluency and polish. The organization of the text is awkward (e.g., in the third paragraph, the shift introduced by “Un deuxième raison” is confusing and abrupt), and numerous errors in spelling (e.g., “salarie”), word choice (e.g., “Le terrain de jouer”), subject-verb agreement (e.g., “ils ne mérite pas”), gender (e.g., “Un raison”), and verb tense (e.g., “Quand j’en regardant le télévision . . .”) interfere with readability. There is a lack of variety in the vocabulary used: the verb “recevoir” is used seven times and “payer” five times.

### Comments

This work is representative of a low level-1 performance. The student demonstrates a limited degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding and Application categories of knowledge and skills, and in one criterion in the Communication category. However, in the other criterion in the Communication category and in the Thinking/Inquiry category, achievement falls below level 1.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- conduct more in-depth research into the salary issue to expand the information provided;
- provide more analysis of the pros and cons of the issue and more detail in defence of his or her opinion;
- write with the particular purpose and audience for the text in mind;
- review required language structures and take care to avoid English interference;
- use a thesaurus to reduce repetition of vocabulary;
- edit and proofread, using a dictionary, to eliminate errors in grammar and spelling.

## A Script for a Radio Broadcast

## L E V E L 1

A

**Message à les parents: Calmez-vous!**

Bonjour! Je m'appelle Don Grapefruit, avec le corner d'arbitre! Nous avons une question importante aujourd'hui : les parents qui participent trop en sport junior. Récemment, le problème avait beaucoup de publicité, au cause d'un campagne d'annonces de Hockey Canada.

Il y a des parents qui participent en sport junior à l'avantage de ses enfants. Mais, chaque année, il y a des histoires des parents des petits enfants qui sont trop agressifs. Ils hurlent, se disputer, agressent, et plaignent. À Boston, à l'an 2000 un père fache a batt un autre père avec un baton d'hockey , et le deuxieme père est mort. En Floride, un match de football a fini avec une bagarre de cent parents, entraîneurs, et joueurs parce que les parents disent que le jeu n'est pas juste. Une femme à Calgary a porté plainte contre son association d'hockey mineur parce qu'elle pense que les filles ne reçoivent pas outant de temps au glace que les garçons.

Mais c'est seulement un jeu, une campagne de Hockey Canada et USA Hockey dit. Ils ont les annonces des télévision, radio, et l'imprime. Les publicités disent que les enfants jouent pour s'amuser, et les parents doivent pas prendre le jeu au sérieux. L'assaut verbal et physique détruisent le jeu pour les enfants. 73% des parents pensent que si les parents deviendront agresifs, isl seront exclu du sport junior.

À mon avis, les annonces sont absolument vraie. Les gosses méritent l'occasion de s'amuser avec les sports. Vous vous plaignez que le LNH a trop du violence, mais les parents sont les modèles. Les enfants vous imitent. Le violence en l'hockey doit arreter, et il doit marcher à arreter avec les parents. Calmez-vous.

**Teacher's Notes****Knowledge/Understanding**

- The student demonstrates a limited understanding of parents' over-involvement in their children's junior sports, based on the materials read. The student gives specific examples of confrontation from his or her research (e.g., "À Boston, à l'an 2000 un père fache a batt un autre père avec un baton d'hockey ...") but does not identify the underlying causes of such behaviour. The student mentions that parents are models for their children, but does not fully explore this idea.

**Thinking/Inquiry**

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with limited effectiveness. He or she does not examine the pro side of parental involvement beyond stating that some parents' involvement is beneficial (e.g., "Il y a des parents qui participent ... à l'avantage de ses enfants."). On the con side, the student illustrates the excesses of parents who take their children's sports too seriously, but does not attempt to analyse their behaviour. The student describes the hockey organizations' attempt to reduce aggressive parental behaviour and expresses approval of the message of the ad campaign (e.g., "les annonces sont absolument vraie. Les gosses méritent l'occasion de s'amuser avec les sports.").

**Communication**

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a limited degree. The student provides an introduction to the broadcast and attempts to engage the listener with humour (e.g., "Je m'appelle Don Grapefruit, avec le corner d'arbitre!") and through the use of the imperative in a direct appeal ("Calmez-vous."). However, the transition in the last paragraph to the second-person pronoun is abrupt and awkward. The student uses the word "gosses", which is too casual for a radio broadcast.
- The student uses language structures with limited accuracy and effectiveness. He or she uses mainly the *présent* (e.g., "parce qu'elle pense que les filles ne reçoivent pas outant de temps ...") and the *passé composé* (e.g., "un match de football a fini avec une bagarre"), and his or her use of the

---

## LEVEL 1

*imparfait* and *futur simple* is usually incorrect (e.g., “Récemment, le problème avait beaucoup de publicité ...”; “si les parents deviendront aggresifs”). The student’s syntax and phrasing tend to reflect English interference (e.g., “les parents qui participent trop en sport junior”).

### Application

- The student creates a script of limited fluency and polish. Although the organization of the text is logical and the student incorporates some new vocabulary (e.g., “campagne d’annonces”, “porté plainte”), there are numerous spelling mistakes, errors in gender and number, faulty use of language structures, and typographical errors that detract from readability (e.g., “aggressifs”, “outant”, “Le violence”, “en l’hockey”, “au cause d’un campagne d’annonces”, “isl”).

### Comments

This work is representative of a solid level-1 performance. The student demonstrates a limited degree of achievement of the expectations in all four categories of knowledge and skills.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- provide examples of positive parental role models;
- provide an analysis of the con side of the issue;
- review language structures and take care to avoid English interference;
- edit, proofread, and use a dictionary to eliminate errors in spelling and grammar.

**A Script for a Radio Broadcast****H I G H L E V E L 1****A****Sport Central avec Suzette de Franc**

Bonjour mesdames et messieurs. Bienvenue à l'édition de cette semaine de Sport Central avec votre hôte, Suzette de Franc. C'est une autre très excitante édition, et le sujet que je discute ce soir est l'usage des drogues dans les sports. Cet article que nous discutons est d'un homme qui s'appelle Bill. Il a joué au football professionnel. L'issue avec cet article est que Bill a utilisé les stéroïdes pour enhancer la représentation quand il joue au football. Il a injecté les drogues dans le genou.

L'usage quand on joue aux sports a des résultats qui sont avantageux et aussi désavantageux. Les avantages des stéroïdes est qu'ils augmentent la masse de muscle, la vue et le niveau d'énergie. Aussi, la drogue a prolongé la carrière de vieux athlètes. À l'autre côté, les stéroïdes sont mauvais parce qu'ils sont illégaux et aussi l'usage peut résulter à elles causer la mort. Enfin, l'usage de la drogue peut aussi causer la dépendance psychologique et physique pour une longue période de temps.

À mon avis, je ne suis pas d'accord avec l'usage des drogues dans les sports. L'idée principale dans les sports est pour une équipe d'être victorieuse. Mais les sports sont une compétition aussi et si les athlètes utilisent les stéroïdes, le jeu n'est pas juste. Donc, ce n'est pas une raison pour jouer aux sports s'il n'y a pas de vraie compétition. En prenant les drogues, la compétition et l'exaltation manquent du jour. Alors, si les stéroïdes sont utilisés dans les sports, ce n'est pas une raison pour jouer aux sports et aussi le jeu n'est pas égal pour tout le monde.

**Teacher's Notes****Knowledge/Understanding**

- The student demonstrates a limited understanding of the issue of drug use in sports, based on the materials read. In the first paragraph the student engages the audience with an anecdote that demonstrates research (e.g., “Bill a utilisé les stéroïdes ... Il a injecté les drogues dans le genou.”). However, he or she does not illustrate the relevance of the athlete's steroid injection to the issue. The student does not provide enough detailed information on drug use in sports in general.

**Thinking/Inquiry**

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with limited effectiveness. He or she makes short arguments pro (e.g., “ils augmentent la masse de muscle, la vue et le niveau d'énergie”) and con (e.g., “l'usage peut résulter à elles causer la mort”), but without providing relevant detail. The order of arguments against the use of drugs is illogical. After stating that drug use can result in death, the student says, “Enfin, l'usage de la drogue peut aussi causer la dépendance psychologique ...”. The student does not provide evidence to support the opinion that the game is no longer fair when athletes take drugs, but merely restates it (e.g., “il n'y a pas de vraie compétition”; “le jeu n'est pas égal pour tout le monde”).

**Communication**

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a limited degree. He or she addresses an audience at the outset, welcoming listeners to the broadcast (i.e., “Bienvenue à l'édition de cette semaine de Sport Central avec votre hôte, Suzette de Franc.”) and introducing the subject by means of a specific anecdote. However, in the remainder of the script, no attempt is made to address or engage listeners.
- The student uses language structures with limited accuracy and effectiveness. He or she does not demonstrate use of the more complex language structures, relying on simple forms and using mainly the *présent* and the *passé composé* (e.g., “les athlètes utilisent les stéroïdes”; “la drogue a prolongé la carrière”). His or her attempt at using the *gérondif* does not work,

---

## HIGH LEVEL 1

as the verb is not related to the intended subject (i.e., “En prenant les drogues, la compétition et l’exaltation manquent ...”). Although the use of relative pronouns is generally correct (e.g., “le sujet que je discute”), there are many instances of English interference in the student’s writing (e.g., “très excite edition”, “L’issue avec cet article ...”, “enhancer”, “equal”).

### Application

- The student creates a script of some fluency and polish. The script is easy to read, with often appropriate use of subject-related vocabulary, few spelling errors, and few mistakes in gender and subject–verb agreement. There are, however, some errors in the use of linking words (e.g., “À l’autre côté”) and some grammatical errors (e.g., “l’usage peut résulter à elles causer la mort”).

### Comments

This work is representative of a high level-1 performance. The student demonstrates a limited degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry, and Communication categories of knowledge and skills. However, in the Application category, the student demonstrates some degree of achievement – i.e., achievement that is more characteristic of level 2.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- clearly connect the story of the professional football player with the pros and cons of the issue;
- expand the information provided on the drugs issue;
- include supporting detail in the analysis and provide more evidence to support his or her opinion;
- present arguments in logical order;
- address the audience of the radio broadcast more consistently in the body of the script;
- review the text to avoid instances of English interference;
- proofread and use a dictionary to eliminate spelling and grammatical errors and faulty word choices.

**A Script for a Radio Broadcast****LOW LEVEL 2****A****Le Dopage Dans les Jeux Olympiques**

Combien de vous jouez aux sports comme le Hockey, la planche à neige, et le ballon panier? Combien de personnes a pensé de tricher avec le dopage?...Bonjour! Aujourd'hui, je veux vous parler de la dopage et les jeux Olympiques. Pensez-vous que vous êtes un des meilleur joueurs de l'hockey et, avant le premier match, vous décidez de prendre les drogues pour améliorer l'exécution. À la fin, vous aviez gagné, parce que vous aviez lancé la rondelle avec cinq secondes qui restent. Mais une fois que vous êtes en loge, quelqu'un vient pour un test-sang. Quand tout le monde sachant que la raison que vous avez perdu est parce que vous avez pris le dopage, il y aura beaucoup de problèmes avec les finants et les autres membres d'équipe. Les choses comme ça arrivent. Mais, chaque fois, quelqu'un s'en tire à bon compte.

Les personnages qui font le dopage prennent une grande risque. S'ils sont surpris à le faire, leur carrière dans les sports et les olympiques est finie. Aussi, leur réputation iraient en bas. Il sera détesté par tous les enthousiastes, et aussi par son entraîneur et sa famille. Pensez-vous que les Olympiques va lui donner une deuxième chance? Ils sont toujours jeter de leur événement, et les Olympiques en général. Alors si vous voulez, beaucoup d'athlètes utilisent les drogues pour améliorer leur performance.

Si vous pensez, les drogues ne sont pas si horrible. Les athlètes qui n'est pas attrapé gagné, et avec ça ils ont la gloire, le respect et aussi, ils gagnaient les jeux Olympiques! Des fois, les entraîneurs des athlètes force le dopage sur les athlète. Mais aussi, quand les athlètes sont attrapés, ils ont dit que leur entraîneur force les drogues sur eux. Il est très difficile de trouver si les athlètes utilisent les drogues ils doivent prendre un examen du sang, et ce épreuve va dit à les experts si les athlètes les ont pris.

Moi, personnellement, je pense que si les athlètes décideraient d'utiliser les drogues, ils méritent une suspension des jeux Olympiques, j'aurais rivalisé drogues – libre, parce que quand tu es un des meilleurs athlètes du monde, je pense pas que vous voulez ruiner tout ça. Mais, il y a des gars et des femmes qui pensent que la seule chose importante dans le monde est de gagner.

**B**

En fin, le dopage dans les jeux Olympiques est quelque chose seulement les personnages irresponsables faisaient. Si je pensais de ça, j'aurais dit que c'est impossible et seulement les idiots vont penser de le faire. Mais je ne suis pas petit, et je sais que ça arrive. Mais, tout en tout, le dopage en les jeux Olympiques est une des plus stupides choses du monde. Merci pour votre temps, et souviens-toi, pense avant de faire quelque chose stupide.

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates some understanding of the issue of drug use in the Olympic games, based on the materials read. The student identifies the risks in taking drugs (e.g., “Les personnages qui fais le dopage prenn une grande risque.”; “leur carrière dans les sports et les olympiques es fini”). However, he or she does not include specific examples of incidents to illustrate cases where drug use has destroyed Olympic athletes’ careers. The student makes generalizations without providing relevant details (e.g., “beaucoup d’athlètes utilise les drogues pour amiliéorer leur performance”).

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with some effectiveness. He or she argues on the con side that athletes who are caught taking drugs risk losing career and reputation, while pointing out on the pro side the rewards for athletes who are not caught (e.g., “la gloire, le respect et aussi, ils gagnaient les jeux Olympiques!”). However, the student’s argument does not include a consideration of health or ethical concerns, and the analysis of athletes’ blaming their coaches once they are caught is unclear.

### Communication

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to some degree. He or she involves listeners through the use of rhetorical questions (e.g., “Combien de vous jouez aux sports comme le Hockey, la planche a neige, et la ballon panier?”) and a hypothetical situation in the introduction, and concludes with a direct appeal to the audience, using the imperative (e.g., “... et souviens, penser avant de fait quelque chose stupid”).
- The student uses language structures with limited accuracy and effectiveness. The student makes numerous syntactical errors (e.g., “. . . et ce épreuve va dit a les experts si les athletes les on prends”), and many of his or her attempts at sequencing verb tenses are flawed (e.g., “Quand tout le monde sachant que la raison que vous avez perdu ...”).

### Application

- The student creates a script of limited fluency and polish. The readability of the text is marred by numerous errors in gender (e.g., “la ballon panier”, “la dopage”), spelling (e.g., “amiliéorer”, “enthuiasts”, “famile”, “finatics”), use of accents (“étès”, “jéter”), and subject–verb agreement (e.g., “les athlètes utilise les drogues ils doit prennent”).

### Comments

This work is representative of a low level-2 performance. The student demonstrates some degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding and Thinking/Inquiry categories, as well as in one criterion in the Communication category. However, in the other Communication criterion and in the Application category, the student demonstrates only a limited degree of achievement – i.e., achievement that is more characteristic of level 1.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- acknowledge health and ethical considerations surrounding drug use in sports;
- provide more evidence to support his or her opinion;
- review language structures and work on proper syntax;
- revise, edit, and proofread to eliminate errors in grammar and spelling, and improve the readability of his or her writing.

**A Script for a Radio Broadcast****L E V E L 2****A****Est-ce que la violence en hockey est mal pour les enfants?**

Mesdames et messieurs, aujourd'hui je vais vous parler d'un sujet qui concerne tous les parents qui ont des enfants qui aiment le hockey. La violence, les blessures, la colère toutes ses choses sont une grande partie du hockey. Pour beaucoup d'années cette question était posée par les parents, les élèves et les entraîneurs. Est-ce que la violence en hockey est mal pour les enfants?

Tous les enfants ont un modèle de rôle, et pour beaucoup de jeunes les joueurs de hockey sont leur modèle. Beaucoup de parents ne l'aiment pas parce qu'ils ne veulent pas leurs enfants de regarder jusqu'à une personne qui blesser les autres. Les professionnels obtenez paye millions de dollars pour blessé les personnes de l'autre équipe. Si les enfants voient ça, ils pensent qu'il est bon de blesser les autres. Aujourd'hui les enfants aiment les joueurs qui sont les plus forts et commencent le plus bagarres. On entend beaucoup de fois les enfants qui disent « Il est mon joueur favori. Il est une superbe battant ». Dans l'Ontario en mars 2000, Paul un garçon âgé 16 ans a frappé un camarade âgé 15 ans sur sa tête avec un bâton d'hockey!. Le camarade a eu une commotion et est allé à l'hôpital. Je doute qu'il aille à l'hôpital si Paul n'avait pas l'influence de la violence en l'hockey. Ceci est seulement un exemple des aspects négatifs de la violence en hockey sur les jeunes.

Sur l'autre côté, la violence peut être bonne pour les jeunes. Les enfants qui pratiquent le sport deviennent plus forts donc ils peuvent se protéger. Les enfants apprennent le discipline et ont un plus bon caractère. Cependant, plus important, les enfants comprennent que la vie n'est pas une place agréable et facile mais dur et plus violent. En plus, les enfants peuvent comprendre les conséquences de la violence parce qu'ils peuvent voir les effets de la violence.

La violence dans la vie n'est pas bonne n'importe quand. On doute que les jeunes aient un bon caractère s'ils voient la violence en hockey. S'ils voient la violence ils la pratiqueront. Donc ils deviennent plus violents. En plus, ils adaptent un intérêt pour

**B**

la violence et ils commencent à l'aimer. La violence dans le hockey est mal pour la santé des enfants aussi. Il n'est pas nécessaire que les gens poussent et blessent les autres gens quand vous jouez pour vous amuser. Si on blessait les autres gens sans raison on deviendrait plus violent dans notre vie. En plus notre acceptabilité pour la violence augmente et la violence n'effe pas nos. Pour toutes ces raisons (le mal modèles des rôles, le manque des sentiments, et l'acceptabilité de la violence), sont pourquoi la violence en hockey a besoin d'être démolie. Si on manque le caractère et des sentiments il n'importe pas comment fort on est.

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates some understanding of the issue of violence in hockey, based on the materials read. He or she refers to a specific example of a violent incident (i.e., “Dans l’Ontario en mars 2000, Paul un garçon âgé 16 ans a frappé un camarade âgé 15 ans sur sa tête avec un bâton d’hockey!”). The student also describes how watching violence in hockey encourages young players to imitate violent behaviour (e.g., “Si les enfants voient ça, ils pensent qu’il est bon de blesser les autres.”); however, he or she does not provide much supporting detail.

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with some effectiveness. Although he or she explains both sides of the issue, the arguments *for* violence in hockey (e.g., “Les enfants apprennent le discipline et ont un plus bon caractère.”) are not supported by critical analysis. The student provides sound arguments to support the opinion that hockey violence affects a child’s character negatively, but he or she needlessly repeats the conclusion (e.g., “ils deviennent plus violents”; “on deviendrait plus violent”; “notre acceptabilité pour la violence augmente et la violence n’effet pas nos”).

### Communication

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to some degree. He or she introduces the issue by defining its importance for a particular segment of the audience, uses a rhetorical question to focus the discussion, draws on actual events to maintain interest, and uses connecting phrases to build and punctuate his or her arguments (e.g., “En plus”, “Pour toutes ces raisons”). However, the student does not maintain a direct connection with the listener throughout the script (e.g., through the use of the second person pronoun and the imperative).
- The student uses language structures with some accuracy and effectiveness. This is demonstrated by the student’s use of complex sentences (e.g., “Cependant, plus important, les enfants comprennent que la vie n’est pas

une place agréable et facile . . .”), the use of the *subjonctif présent* with impersonal expressions (e.g., “Il n’est pas nécessaire que les gens poussent . . .”), and some good sequencing of tenses with *si* (e.g., “Si on blessait les autres gens sans raison on deviendrait plus violent . . .”). However, some of the tenses used are not quite appropriate (e.g., “Je doute qu’il aille à l’hôpital si Paul n’avait pas l’influence de la violence en l’hockey.”), a number of sentences are structurally flawed (e.g., “. . . la violence n’effet pas nos”; “Les professionnels obtenez paye millions de dollars . . .”), and the student often relies on English language structures (e.g., “en hockey”, “âgé 16 ans”, “Dans l’Ontario”, “Sur l’autre côté”).

### Application

- The student creates a script of some fluency and polish. He or she demonstrates some care in checking spelling, grammar, gender, and agreements in gender and number, but errors remain (e.g., “le discipline”, “le plus bagarres”, “pour blessé”). Some poor word choices (e.g., “superbe battant”) indicate the student has not mastered the new vocabulary connected with his or her subject.

### Comments

This work is representative of a solid level-2 performance. The student demonstrates some degree of achievement of the expectations in all four categories of knowledge and skills.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- use specific details from research to support arguments;
- rephrase and/or paraphrase opinion in order to eliminate repetition;
- study assigned language forms and structures to eliminate English interference;
- proofread and use a dictionary to eliminate errors in spelling, gender, grammar, and word choice.

**A Script for a Radio Broadcast****H I G H L E V E L 2****A****Les Filets de Sécurité Dans les Patinoires**

Salut tout le monde, et bienvenue à Talk Radio avec Alan McGrèc. Aujourd’hui, je vais discuter les filets de sécurité dans les patinoires de hockey. Beaucoup de personnes croient que les filets de sécurité sont une bonne idée. Mais, il y a des personnes qui croient que les filets créeraient la panique et ruineraient le sport de hockey. Qui a raison? Jugez pour vous-mêmes.

Premièrement, le bien-être des spectateurs pendant un match de hockey est le plus important. Avec un filet de sécurité, les spectateurs dans les patinoires sont protégés contre les rondelles volantes. Ils peuvent observer les matchs sans accident. Un spectateur veut être à l’abri des risques quand il ou elle regarde un match de hockey. De plus, avec un filet de sécurité, il y a moins de responsabilité pour les propriétaires des équipes de hockey.

Mais pas tout le monde veut les filets de sécurité dans les patinoires. Il y a des personnes qui croient qu’un filet de sécurité crée un obstacle pour les spectateurs qui sont assis derrière le but. Qui veut dépenser soixante-dix ou plus dollars quand la vue du match est faible? Deuxièmement, un filet de sécurité séparerait les spectateurs du match de hockey. Le jeu de hockey serait changer toujours.

En conclusion, un filet de sécurité a des propriétés bien et mauvais. Mais à mon opinion, les filets de sécurité sont certainement une bonne idée; la sécurité est essentielle! Sans filets de sécurité, on est toujours en danger. Avec un filet de sécurité, les spectateurs sont à l’abri des rondelles volantes. Il peut affecter ton vue du match, mais malgré tout ce qu’on pense, c’est la sécurité qui compte. Une bonne vue du match ça ne veut pas la peine de risquer. L’argent ne peut pas remplacer une vie!

**Teacher’s Notes****Knowledge/Understanding**

- The student demonstrates some understanding of the issue of security nets in skating rinks, based on the materials read. There is some evidence of general knowledge of the issue (e.g., “Avec un filet de sécurité, les spectateurs dans les patinoires sont protégés contre les rondelles volantes.”; “Un spectateur veut être à l’abri des risques quand il ou elle regarde un match de hockey.”); however, there is no elaboration of these risks. Moreover, the student does not give sufficient detail to illustrate the exact nature of the “responsabilité pour les propriétaires des équipes de hockey”.

**Thinking/Inquiry**

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with some effectiveness. He or she explains both sides of the argument (e.g., “le bien-être des spectateurs ... est le plus important”; “un filet de sécurité séparerait les spectateurs du match de hockey”). However, some statements are unsupported (e.g., in commenting that “il y a des personnes qui croient que les filets créeraient la panique”, the student does not explain why spectators would react in this way). The student expresses and defends the opinion that “les filets de sécurité sont certainement une bonne idée ... c’est la sécurité qui compte”, but does not support the concluding statement, “L’argent ne peut pas remplacer une vie!”, which somewhat weakens the argument.

**Communication**

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to some degree. He or she welcomes listeners to the broadcast and introduces the two sides of the issue, using an interrogative sentence followed by an imperative (i.e., “Qui a raison? Jugez pour vous-mêmes.”) to engage the interest of listeners. The student attempts to guide listeners through the argument with the aid of terms such as “Premièrement”, “Deuxièmement”, and “En conclusion”, although his or her use of the first two terms is somewhat misleading.

---

## HIGH LEVEL 2

- The student uses language structures with considerable accuracy and effectiveness. He or she employs well-structured sentences that are complex and varied, and a number of verb forms, including the *conditionnel* (e.g., “les filets créeraient la panique”), the *impératif* (e.g., “Jugez pour vous-mêmes.”), the *infinitif* (e.g., “Ils peuvent observer ...”), and the *subjonctif* (e.g., “Il y a des personnes qui croient qu’un filet de sécurité crée un obstacle”). The student demonstrates correct use of various adverbs, prepositions, and conjunctions, and generally does not rely on direct translation of English syntax and language structures.

### Application

- The student creates a script of considerable fluency and polish. The text flows smoothly in paragraphs that are well-conceived and well-organized. The student uses vocabulary connected to the subject properly (e.g., “les rondelles volantes”) and generally employs a good choice of words, including linking words (e.g., “De plus”, “En conclusion”). There are only a few errors in spelling, gender, and number (e.g., “les filet”, “serait changer”, “ton vue”, “pein”) to interfere with readability.

### Comments

This work is representative of a high level-2 performance. The student demonstrates some degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding and Thinking/Inquiry categories of knowledge and skills and in one criterion in the Communication category. However, in the other Communication criterion and in the Application category, the student demonstrates a considerable degree of achievement – i.e., achievement that is more characteristic of level 3.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- develop ideas in more depth;
- use specific references from research to support arguments and opinion;
- indicate more clearly the sequence of points made in presenting the pros and cons of the issue;
- use a dictionary to eliminate occasional errors in spelling, gender, and language structures.

**A Script for a Radio Broadcast****LOW LEVEL 3****A****Les Drogues dans les Sports**

Bienvenus à l'émission de radio qui discute avec vous des questions sociales. Aujourd'hui, nous parlons de la question des drogues dans les sports.

Les drogues dans les sports sont une question majeure dans le monde athlétique. Cependant, les drogues ne devraient pas être utilisées, parce qu'ils sont nuisibles aux athlètes. Beaucoup d'athlètes utilisent les drogues médicales comme des aides pour entraînement. Elles sont abusées, et elles peuvent causer beaucoup de mal physique et psychologique. Les stéroïdes anabolisants sont utilisés souvent dans les sports. Ces drogues ont des hormones mâles – la testostérone. Elles rendent les athlètes plus virils. Les drogues sont trouvées dans beaucoup des athlètes, comme les athlètes professionnels, et les athlètes d'enseignement secondaire. Les drogues ont enlevé le fair-play du jeu.

Les athlètes utilisent les drogues pour beaucoup de raisons. Les stéroïdes soulagent la tension. Pour les athlètes, la tension est un problème majeur, parce qu'ils ont la compétition dure. Les stéroïdes sont utilisés aussi augmenter la force, la précision et la vitesse, rendre les athlètes plus agressifs, soulager la douleur, relâcher les muscles surmenés, et améliorer la capacité sportive des athlètes. En outre, elles rendent les muscles plus grand, et quelques gens pensent que les grands muscles les rendent plus attrayants.

Il y a beaucoup de désavantages de drogues dans les sports. Premièrement, pas tous des gens qui utilisent des stéroïdes développent des effets secondaires, mais pour les gens qui les utilisent, les effets secondaires sont : le cancer du foie, de la prostate et des reins – la réduction dans le HDL (le cholestérol), l'hypertension, les dommages de foie, le comportement agressif, la dépression de poste-usage, l'arthrite, la blessure aux tendons, aux ligaments et aux muscles, le S.I.D.A. par les aiguilles, l'acné, enflure de pieds ou de chevilles, les saignements de nez, la croissance de sein dans les mâles, les poils et la masculinisation dans les femelles, et la réduction de sein dans les femelles.....La liste va sans relâche. Si on veut rester en santé, on ne devrait pas prendre les drogues.

**B**

Deuxièmement, je ne pense pas que la compétition vaut tous les effets secondaires. Les gens normalement prennent les drogues, parce qu'ils veulent avoir de la meilleur santé, mais les drogues rendent la santé plus mauvaise. Les athlètes essayent d'améliorer leurs la réputation mais en fait elles la ruinent. Les drogues ruinent leur carrières et on ne peut pas trouver un autre emploi à cause des effets des drogues. Un joueur de football célèbre est mort des stéroïdes quand il a développé le cancer. Il était seulement quarante-trois.

Il faut que les athlètes réalisent la mal que peuvent causer les drogues. Si le gouvernement avait instruit le public au sujet des drogues, les athlètes auraient su les effets des drogues. Les athlètes qui prennent les drogues sont des mauvais rôles modèles pour les enfants parce que les jeunes gens pensent que les drogues sont bonnes. Ils pensent que si les athlètes peuvent utiliser les drogues, les drogues ne peuvent pas être mauvaise. Les drogues ont détruit la signification du franc-jeu des sports. Alors, cela est tout pour aujourd'hui. À demain pour discuter la violence dans les rues.

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates a considerable understanding of the selected sports issue – abuse of drugs in sports – based on the materials read. He or she describes the misuse of both prescription drugs and anabolic steroids in professional and amateur sports (e.g., “Beaucoup d’athlètes utilisent les drogues médicales comme des aides pour entraînement.”; “Les stéroïdes anabolisants sont utilisés souvent dans les sports.”), the physical and emotional support steroids provide (e.g., “Les stéroïdes sont utilisés aussi augmenter la force ...”), and the consequences in terms of health and reputation (e.g., “elles peuvent causer beaucoup de mal physique et psychologique”).

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with considerable effectiveness. He or she presents well-balanced information explaining the physical and psychological advantages of drug use for performance (e.g., “relâcher les muscles surmenés”, “rendre les athlètes plus agressifs”) as well as the adverse effects they can have (e.g., “le cancer du foie, de la prostate et des reins ... la dépression de poste-usage”). The student provides a number of persuasive arguments to defend the opinion that “les drogues ne devraient pas être utilisées”, but assumes perhaps naively that this aim could be met by educating athletes about the dangers of drug use.

### Communication

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to some degree. Although listeners are greeted to the broadcast and the subject is introduced in the first paragraph, and the broadcast is concluded in the final paragraph, few linguistic devices (e.g., interrogative and imperative sentences; use of the second-person pronoun in direct appeals to the listener) are employed to engage the interest of the audience.
- The student uses language structures with considerable accuracy and effectiveness. He or she uses the *subjonctif présent* with an impersonal expression

(e.g., “Il faut que les athlètes réalisent la mal ...”), and the *plus-que-parfait* with the *conditionnel passé* (e.g., “Si le gouvernement avait instruit le public ..., les athlètes auraient su ...”). However, the student sometimes relies on English structures (e.g., “Il était seulement quarante-trois.”; “quelques gens”).

### Application

- The student creates a script of some fluency and polish. Although the text progresses smoothly through reasonably well organized paragraphs, the evident lack of editing and proofreading leaves numerous errors of gender and number (e.g., “les drogues ... parce qu’ils sont nuisibles”, “la mal”, “les muscles plus grand”) and careless errors (e.g., “Les stéroïdes sont utilisés aussi augmenter la force”, “leurs la réputation”) that detract from readability. Although new vocabulary is employed appropriately (e.g., “la dépression de poste-usage”, “la signification du franc-jeu des sports”), the student sometimes chooses the wrong word (e.g., uses “les drogues” to refer to both banned substances and prescription drugs; uses “enseignement secondaire” to refer to secondary school).

### Comments

This work is representative of a low level-3 performance. The student demonstrates a considerable degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding and Thinking/Inquiry categories of knowledge and skills, as well as in one criterion in the Communication category. However, in the other Communication criterion and in the Application category, the student demonstrates only some degree of achievement – i.e., achievement that is more characteristic of level 2.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- use language in a way that better reflects awareness and engagement of an audience of listeners;
- edit and proofread to eliminate unnecessary errors, using a dictionary to correct errors of gender and word choice.

**A Script for a Radio Broadcast****L E V E L 3****A**

**Les Sports Professionnels et Leur Controverse  
Avec les Salaires**

Bonjour, mes amis! Aujourd’hui je vais parler d’un sujet qui concerne tous ceux qui aiment les sports professionnels et qui voudraient bien voir le jeu des meilleurs athlètes pendant plusieurs années!

Les sports sont devenus des professions compétitives pour le talent, mais aussi pour les contrats et l’argent. Qu’est-ce qu’une profession? Dans un dictionnaire, la définition est : « un type de travail pour l’argent » et « d’habitude elle a besoin de compétence ». Ainsi, si une athlète est habile et travaille pour l’argent, l’athlète est une professionnelle. Dernièrement, certaines personnes ne sont pas d’accord avec la somme d’argent que les athlètes reçoivent.

Certaines peuples pensent que les athlètes gagnent trop d’argent et qu’ils ne méritent pas une grande somme d’argent, puisque les sports ne sont pas une chose sérieuse. Les membres de l’équipe NHL reçoivent \$1,050,000 chaque année, ceux de la MLB reçoivent \$1,988,034, et ceux de la NBA, \$4,500,00. Au contraire, une famille normale rapporte seulement \$50,000 chaque année. (Tout l’argent est dans les dollars Américains.) Ces personnes pensent que les athlètes sont trop avides. Aussi, elles pensent que, quand nous fournissons trop d’argent, les sports sont trop liés à l’argent.

Cependant, le deuxième avis est que les athlètes méritent beaucoup d’argent. D’abord, ils sont très talentueux – en fait, il y a très peu de gens qui sont tellement habiles dans un sport particulier. En outre, ils doivent s’entraîner intensément pour les sports. Il est nécessaire de récompenser ces personnes. Aussi, les sports jouent un rôle important dans notre vie. Ils nous aident à relaxer et à nous amuser. Les membres dans l’équipe de NHL reçoivent \$1,050,000 parce qu’ils fournissent l’amusement qui est une nécessité dans notre vie.

Il faut mentionner que si on ne les payait pas assez, ils ne joueraient pas pour nous. Par exemple, un athlète qui n’avait pas reçu une offre intéressante n’aurait pas joué pour cette équipe. Une autre raison pour supporter les athlètes est que si nous comparons la somme d’argent qu’ils reçoivent avec les autres professions, la somme n’est pas trop grande. Par exemple, les acteurs reçoivent 20 millions par film, et les chanteurs gagnent

**B**

aussi plusieurs millions. Pourquoi est-ce que les gens ne se plaignent pas quand les autres professions reçoivent beaucoup d’argent?

Je ne comprends pas pourquoi beaucoup de personnes pensent que les athlètes ne méritent pas l’argent. À mon avis, les athlètes travaillent fort, et s’engagent beaucoup dans leur profession. Selon moi, ils contribuent beaucoup à notre société. Si nous voulons garder les sports et nos équipes favorites dans le futur, il est important que nous arrêtons de nous plaindre.

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates a considerable understanding of the issue of whether high salaries for professional athletes can be justified, based on the materials read. He or she introduces key information about athletes' salaries in various sports and summarizes attitudes towards professional sports – that they are now considered entertainment (e.g., “Ils nous aident à relaxer et à nous amuser.”), and that athletes should be paid accordingly (e.g., “les acteurs reçoivent 20 millions par film, et les chanteurs gagnent aussi plusieurs millions”).

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with considerable effectiveness. He or she presents balanced information comparing athletes' salaries with that of an average family (e.g., “Les membres de l'équipe NHL reçoivent \$1,050,000 chaque année ... Au contraire, une famille normale rapporte seulement \$50,000 chaque année.”), while explaining that athletes should be rewarded for their talent, in part because such talent is scarce and can command a high price (e.g., “... en fait, il y a très peu de gens qui sont tellement habiles dans un sport particulier”), as well as for their hard work and entertainment value. The student draws a comparison between the salaries of professional athletes and those of actors and singers to support the pro argument. Although the student makes his or her opinion clearly understood, there is a lack of detail in the reasons given.

### Communication

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a considerable degree. He or she uses the term “mes amis” in greeting listeners, creating a sense of familiarity and ease between the radio personality and his or her audience, and introduces the subject with the intent of conveying his or her passion about the topic (e.g., through the use of exclamatory statements) and addressing the self-interest of a particular audience (e.g., “qui concerne tous ceux qui aiment les sports professionnels et qui voudraient bien voir ...”). The student uses the rhetorical

question in the fifth paragraph effectively to underscore his or her argument, and wraps up the argument with a reference in the conclusion to the point made in the introduction.

- The student uses language structures with considerable accuracy and effectiveness. He or she employs correctly the *subjonctif présent* with an impersonal expression (e.g., “il est important que nous arrêtons de nous plaindre”), a sequence of tenses with *si* (e.g., “si on ne les payait pas assez, ils ne joueraient pas pour nous”), relative and demonstrative pronouns (e.g., “tous ceux qui aiment ...”), and linking words (e.g., “Ainsi”, “En outre”, “Au contraire”). However, the student has some difficulties with English interference (e.g., “Certaines peuples pensent ...”; “dans les dollars Américains”; “que les athlètes sont trop avides”), and verb tenses (e.g., “Par exemple, un athlète qui n'avait pas reçu une offre intéressante n'aurait pas joué pour cette équipe.”).

### Application

- The student creates a script of considerable fluency and polish. Ideas are presented in logical sequence and the text flows smoothly. There are few errors in spelling, gender, agreement in gender and number, and punctuation to distract the reader.

### Comments

This work is representative of a solid level-3 performance. The student demonstrates a considerable degree of achievement of the expectations in all four categories of knowledge and skills.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- ensure that all statements are substantiated and provide more detailed explanation to support his or her opinion;
- edit work more carefully, checking for English interference;
- use a dictionary to verify the gender of words and to learn the French acronyms for the NHL, the MLB, and the NBA.

**A Script for a Radio Broadcast****H I G H L E V E L 3****A****La Controverse « Skategate »**

Bienvenue, Mesdames et Messieurs, à l'émission "Le Canada sportif". Comme le savent nos écouteurs, à ce programme, nous examinons plusieurs sports de différentes perspectives. Ce soir, nous allons considérer le sujet important de morales dans les sports. Mon sujet est la corruption des juges et plus particulièrement, la controverse de "Skategate".

La corruption des juges : ce n'est pas une nouvelle chose dans les compétitions comme le Championnat du Monde, en particulier dans les événements du patinage artistique. Après tout, ce n'est pas facile de juger la créativité et la technique de l'athlète. Dans une compétition tellement importante comme les jeux Olympiques, où seulement les meilleurs athlètes et juges peuvent participer, vous vous attendriez à ce que les juges soient justes.

Cependant, dans les jeux Olympiques d'hiver 2002, la controverse « Skategate » a dévoilé une performance des Russes (du patinage en paire) qui était défectueuse, contrairement à la performance des Canadiens. Tout le monde était choqué quand les juges ont annoncé que les gagnants étaient les Russes : beaucoup de spectateurs avaient vu leurs erreurs.

Il y avait des rumeurs que le juge français, Marie-Reine Le Gougne, avait voté sous la contrainte pour les Russes parce qu'il y avait un secret de fabrication : si Mme Le Gougne votait pour l'équipe russe, le juge russe voterait pour l'équipe française dans un autre événement (par exemple un score gonflé pour l'équipe de la danse sur glace). Deux autres raisons seraient que le supérieur de Le Gougne avait exercé une pression sur elle pour qu'elle montre une préférence pour les Russes ou que Le Gougne a voté pour eux pour son profit personnel (c'est-à-dire l'argent).

Au contraire, c'est possible que Mme Le Gougne ait voté pour l'équipe russe parce qu'elle croyait qu'ils ont démontré beaucoup d'imagination et que leur style artistique

**B**

était meilleur que les autres équipes. La pression répétée des médias (en particulier des médias américains) a amené le juge à dire des choses qu'elle n'aurait pas dû dire. Aussi, les méthodes les plus rigoureuses des enquêteurs de l'Union du patinage international probablement ont affecté le jugement et la détermination (pour dire la vérité) de Mme le Gougne.

À mon avis, je pense que la corruption des juges aux jeux de patinage est véritable. Dans la controverse « Skategate », je crois que Mme Le Gougne a voté pour l'équipe russe parce que si les Russes gagnaient la médaille d'or, l'équipe française recevrait une autre médaille pour son pays (la fierté nationale est forte pour les Français). Aussi, selon les enquêteurs qui étaient responsable de l'enquête quand ils ont interrogé Mme le Gougne, elle a dévoilé qu'elle a eu beaucoup de pression de son patron pour être partisane des Russes. Bien qu'elle ait dit plus tard qu'elle n'avait pas eu de pression de son patron, personne ne l'a crue; elle a été suspendue et l'équipe Canadienne avaient décerné des médailles d'or aussi.

Maintenant que j'ai décrit en détail l'histoire, je serais intéressé à savoir s'il y en a entre vous qui sont en désaccord avec le résultat. Appelez-nous à xxx-xxx-xxxx et laissez-nous savoir ce que vous pensez!

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates a considerable understanding of the selected sports issue – French judge Marie-Reine Le Gougne's controversial decision in the pairs skating event at the 2002 winter Olympics – based on the materials read. He or she describes the incident (e.g., "Tout le monde était choqué quand les juges ont annoncé que les gagnants étaient les Russes . . ."), the effect of media coverage (e.g., "La pression répétée des médias . . . a amené le juge à dire . . ."), and the results of the subsequent inquiry (e.g., "selon les enquêteurs . . . elle a dévoilé qu'elle a eu beaucoup de pression"). However, the student does not provide enough details about the Russian skaters' errors, stating only that "beaucoup de spectateurs avaient vu leurs erreurs", or the methods of inquiry used by l'Union du Patinage International, which are described as "les méthodes les plus rigoureuses".

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with considerable effectiveness. He or she presents relevant information in a concise manner and analyses several possible reasons for the judge's decision (e.g., "la contrainte pour les Russes", "le supérieur de Le Gougne avait exercé une pression", "son profit personnel"). The student presents convincing arguments, pro and con, although more background information could be provided to explain the judge's decision. The student defends the opinion that the judge in this case was indeed corrupt (e.g., "parce que si les Russes gagnaient la médaille d'or, l'équipe française recevrait une autre médaille"), but does not connect his or her opinion on this particular incident to the question of corruption in judging in general, which was the stated topic.

### Communication

- The student creates a text that suits the purpose and audience of a radio broadcast to a considerable degree. The student frames the body of the script within introductory and concluding paragraphs that address listeners directly, soliciting the audience's opinion in the concluding paragraph.

The student employs linking words effectively to lead listeners through his or her arguments (e.g., "Après tout", "Cependant", "Au contraire").

- The student uses language structures with a high degree of accuracy and effectiveness. He or she employs correctly a sequence of tenses with *si* (e.g., "si Mme Le Gougne votait pour l'équipe russe, le juge russe voterait pour l'équipe française"), the *conditionnel passé* (e.g., "choses qu'elle n'aurait pas dû dire"), and the *plus-que-parfait* (e.g., "beaucoup de spectateurs avaient vu leurs erreurs"). The student also demonstrates good use of the relative pronoun *où* ("les jeux Olympiques, où seulement les meilleurs athlètes . . . peuvent participer") and good sequencing of verbs in indirect discourse (e.g., "Bien qu'elle ait dit plus tard qu'elle n'avait pas eu de pression . . .").

### Application

- The student creates a script of considerable fluency and polish. The text is well organized and flows smoothly through a series of well-conceived paragraphs. Subject-related vocabulary is employed correctly (e.g., "score gonflé", "danse sur glace", "enquêteurs"), although there is an occasional error in word choice (e.g., "l'équipe Canadienne avaient discerné des médailles d'or aussi"). The text is relatively free of errors of spelling, gender, and agreement, as well as of typographical errors (although the judge's name is misspelled once).

### Comments

This work is representative of a high level-3 performance. The student demonstrates a considerable degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding, Thinking/Inquiry, and Application categories of knowledge and skills, as well as in one criterion in the Communication category. However, in the second Communication criterion, the student demonstrates a high degree of achievement – i.e., achievement that is more characteristic of level 4.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- include more supportive detail in the analysis of pros and cons;
- proofread his or her work more carefully to eliminate occasional errors.

**A Script for a Radio Broadcast****LOW LEVEL 4****A****La violence dans le hockey**

Bonjour et bienvenue à l'émission de radio de ACE. Je suis content d'être avec vous aujourd'hui, le 28 novembre 2003. Aujourd'hui nous avons quelques nouvelles très intéressantes que nous discuterons, mais premièrement nous allons parler d'une question très controversée dans le hockey : la violence.

Quand vous pensez à la violence qui est impliquée dans le hockey, il y a beaucoup d'opinions différentes. Certains croient qu'elle devient de pire en pire tous les jours et que quelque chose doit être fait pour l'empêcher mais d'autres croient que c'est une partie du jeu. Quelles sont donc les sources de cette violence? La pression de la part des entraîneurs, l'attitude des spectateurs et la gloire personnelle. Et quelles en sont les conséquences?

Ceux qui pensent que la violence au hockey est une bonne chose croient cela pour des raisons différentes. Bill Daly, sous-directeur de la Ligue Nationale de Hockey, pense que quand une suspension est imposée, rien d'autre est nécessaire. Il y a aussi ceux qui disent que quand on décide de jouer au hockey, on consent à jouer dans un milieu où les blessures sont fréquentes. De plus, la violence fait vendre les billets, car les spectateurs aiment la violence. Selon Guy Blondeau, président de Hockey Québec, « les Américains font même du marketing du hockey avec la violence », ce qui influence beaucoup les jeunes.

D'autre part, il y a ceux qui croient qu'il y a trop de violence dans le hockey. Un joueur sait qu'il y a une chance de blessure jusqu'à un certain point. Selon Guy Blondeau, le niveau de violence dans les matchs augmente chaque année. Malheureusement, parce que les jeunes joueurs de hockey admirent les professionnels, ils les imiteront. Les enfants ne devraient pas chercher à copier ce mauvais comportement. D'ailleurs, ce sont

**B**

les entraîneurs qui exercent la pression de gagner à tout prix sur les membres de leurs équipes. Les joueurs suivent toujours ce que l'entraîneur leur dit parce qu'il est celui qui décide qui joue et qui ne joue pas. L'entraîneur est toujours la personne principale qui encourage la violence dans un match de hockey afin que son équipe gagne.

Finalement, je crois que la violence que nous voyons dans le hockey est un peu trop. Il peut y avoir quelques incidents de violence, mais à un certain point cela doit être arrêté. Les gens doivent apprendre à se respecter et à respecter les règles du jeu, parce qu'après tout, ce n'est qu'un jeu!

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates a thorough understanding of the selected sports issue – the presence of violence in hockey in Canada – based on the materials read. He or she includes details about possible reasons for this violence (e.g., “La pression de la part des entraîneurs, l’attitude des spectateurs et la gloire personnelle.”) and its consequences (e.g., “Malheureusement, parce que les jeunes joueurs de hockey admirent les professionnels, ils les imiteront.”).

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with considerable effectiveness. He or she explains how financial imperatives and societal attitudes combine to support violence in hockey (e.g., “... la violence fait vendre les billets, car les spectateurs aiment la violence”), then examines how violence negatively influences young hockey players and comments on the role of coaches in promoting violence in hockey. However, immediately after having stated in the “pro” paragraph’s opening sentence that “Ceux qui pensent que la violence au hockey est une bonne chose croient cela pour des raisons différentes”, the student refers to a hockey official’s opinion that penalties are a sufficient response to violence without explaining the official’s reasoning. The student clearly states the opinion that there is too much violence in hockey and that beyond a certain point it should be stopped (e.g., “Les gens doivent apprendre à se respecter et à respecter les règles du jeu ...”), but does not elaborate on this recommendation.

### Communication

- The student creates a text that is highly suitable to the purpose and audience of a radio broadcast. The script begins with a greeting and introduction that convey professionalism, as well as warmth towards the listener (e.g., “Je suis content d’être avec vous aujourd’hui, le 28 novembre 2003.”). The student uses a conversational tone throughout the text, making effective use of interrogative sentences (e.g., “Quelles sont donc les sources de cette

violence? ... Et quelles en sont les conséquences?”). The student also cites the opinions of authoritative sources recognizable to the audience, lending credibility to his or her arguments.

- The student uses language structures with a high degree of accuracy and effectiveness. He or she employs correctly a variety of linguistic forms, such as relative and demonstrative pronouns (e.g., “Les joueurs suivent toujours ce que l’entraîneur leur dit parce qu’il est celui qui décide ...”), pronominal verbs (e.g., “apprendre à se respecter”), and *conjunctions* and *locutions conjonctives de subordination* (e.g., “afin que son équipe gagne”).

### Application

- The student creates a highly fluent and polished script. The script is very well organized and flows easily and naturally, in part because of the student’s highly effective use of introductory and transitional phrases (e.g., “Quand vous pensez à la violence ...”, “mais premièrement”) and linking words (e.g., “De plus”, “D’autre part”, “D’ailleurs”, “Finalement”). Both general and specialized vocabulary is used appropriately (e.g., “incidents de violence”, “quand une suspension est imposée”) and the student uses idiomatic turns of phrase correctly (e.g., “Quelles sont donc les sources de cette violence?”; “Certains croient que ... mais d’autres croient que ...”). There are very few errors to detract from readability.

### Comments

This work is representative of a low level-4 performance. The student demonstrates a high degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding, Communication, and Application categories of knowledge and skills. However, in the Thinking/Inquiry category, the student demonstrates a considerable degree of achievement – i.e., achievement that is more characteristic of level 3.

### Next Steps

In order to improve his or her performance, the student needs to relate supporting details to stated arguments clearly, and defend his or her opinion more fully.

**A Script for a Radio Broadcast****LEVEL 4****A****Les stéroïdes dans les sports professionnels**

Bienvenue à tous aujourd’hui! Vous écoutez L’ÉQUIPE 990AM, la première station tous-sports à temps plein à Montréal. Ce matin, ce que nous avons pour vous, nos auditeurs, c’est une discussion sur un sujet très populaire dans le monde du sport. Êtes-vous en faveur de l’emploi des stéroïdes dans les sports professionnels? Est-ce que c’est moral pour les athlètes de les prendre? Est-ce que les stéroïdes donnent un avantage injuste aux personnes qui les prennent? Il y a des partisans pour les deux. Vous vous intéresserez à l’émission aujourd’hui car les arguments pour les deux côtés seront présentés.

Sans aucun doute, il y a des arguments pour et contre l’utilisation des stéroïdes dans les sports professionnels. Je commencerai avec les faits qui les appuient. Premièrement, ces suppléments augmentent la performance des athlètes en général. Il est bon que quelques athlètes puissent prendre des stéroïdes pour augmenter leur capacité. Si tous les athlètes prenaient des stéroïdes, la compétition dans les sports professionnels serait meilleure. Plutôt qu’une interdiction sur les stéroïdes, Sidney Gendin a dit qu’il voulait une interdiction sur les athlètes qui ne les prennent pas!

Un autre point de vue en soutien de l’utilisation des stéroïdes est que les athlètes n’auraient pas besoin de perdre leur temps à s’entraîner. Dans ce temps libéré ils pourraient apprendre des stratégies pour leurs équipes ou ils pourraient se reposer pendant quelques heures supplémentaires. Dans ce sens, il serait utile d’utiliser des stéroïdes.

Il y a aussi d’autres avantages de l’utilisation des stéroïdes dans les sports professionnels. Les athlètes qui ne sont pas musculaires pourraient être plus forts et athlétiques. À cause de cela, une plus grande gamme de personnes, jeunes et moins jeunes, deviendraient des athlètes professionnels. Il semble qu’avec un plus grand nombre d’athlètes, nous aurions un niveau plus élevé de compétition.

Un avantage final des stéroïdes serait que l’économie et les compagnies qui produisent les suppléments en profiteraient. Puisque pas mal d’athlètes achèteraient des stéroïdes, cela augmenterait le revenu des compagnies. Alors, elles pourraient continuer de produire les suppléments pour les athlètes.

Maintenant que vous avez entendu les faits en faveur de l’utilisation des stéroïdes, il faut que vous écoutiez aussi les raisons pour lesquelles il y a des personnes contre les stéroïdes.

**B**

La majorité des téléspectateurs pour les sports ont l’impression que les stéroïdes devraient être illégaux. Ils pensent que les stéroïdes donnent un avantage injuste aux personnes qui les prennent, contrairement aux athlètes qui ne les utilisent pas. Le journal « USA Today » a dit que 44% des joueurs professionnels de baseball sentaient les effets de prendre des stéroïdes. Il est étonnant que presque la moitié prenne des stéroïdes!.. L’autre moitié qui ne les prend pas aurait un désavantage.

Un autre point de vue contre la légalisation des stéroïdes est comment est-ce que nous savons quels stéroïdes sont légaux. Est-ce qu’ils sont tous légaux? Est-ce qu’il y a des stéroïdes qui donneraient trop d’avantage aux athlètes? Vous pouvez voir le problème avec ces questions! On peut poser la question : est-ce que “Advil” est un supplément légal? Ou est-ce que nous devons l’arrêter? Serait-il plus facile de bannir les stéroïdes anabolisants?

Les stéroïdes ne sont pas bons pour la santé des athlètes non plus. Quelquefois, ils peuvent causer une augmentation du cholestérol, une élévation de pression du sang et des maladies du cœur, des reins et du foie. Est-ce que les avantages sportifs des stéroïdes sont plus importants que les risques qui sont posés à la santé?

Maintenant, une autre question : est-ce que les personnes qui prennent des stéroïdes sont des athlètes véritables? Les athlètes sont devenus des modèles à émuler dans notre société. Quel est le message pour les jeunes voyant leurs héros qui prennent des stéroïdes? Est-ce que ces athlètes sont des tricheurs? Si oui, est-ce que nous voulons que nos jeunes trichent aussi? On a besoin de penser longuement sur ce sujet avant de prendre une décision.

Maintenant, après avoir écouté les points de vue pour et contre l’utilisation des stéroïdes dans les sports professionnels, vous pouvez prendre une décision éduquée en ce qui concerne ce sujet. Je pense qu’il faut que les stéroïdes anabolisants soient interdits dans les sports professionnels. Ces ligues sont les meilleures dans chaque sport et il fait du sens que la compétition est légale et juste. Les athlètes professionnels devraient concourir sans des avantages injustes. Nous ne voulons pas que nos enfants pensent qu’il est bon de tricher! Les athlètes véritables ne considéreraient jamais les stéroïdes selon moi. Finalement, les sports sont populaires parce que les athlètes sont les meilleurs dans leur domaine et en plus parce qu’il y a peu d’athlètes doués d’habiletés sportives exceptionnelles. Les meilleurs athlètes dans chaque sport devraient être les meilleurs dans leur domaine sans avantages injustes.

## Teacher's Notes

### Knowledge/Understanding

- The student demonstrates a thorough understanding of the selected sports issue – the use of anabolic steroids in professional sports – based on the materials read. He or she describes the extent of steroid use (e.g., “Il est étonnant que presque la moitié prenne des stéroïdes!”), as well as the benefits and negative consequences of their use (e.g., “Si tous les athlètes prenaient des stéroïdes, la compétition dans les sports professionnels serait meilleure.”; “Les stéroïdes ne sont pas bons pour la santé des athlètes non plus.”). The student also identifies legal and moral implications of steroid use (e.g., “Quel est le message pour les jeunes voyant leurs héros qui prennent des stéroïdes?”).

### Thinking/Inquiry

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with a high degree of effectiveness. He or she uses data and supporting details to explain the advantages and disadvantages of performance-enhancing drugs (e.g., “Premièrement, ces suppléments augmentent la performance des athlètes en général.”; “Quelquefois, ils peuvent causer une augmentation du cholestérol, une élévation de pression du sang ...”). The student also addresses the issue of fairness (e.g., “... les stéroïdes donnent un avantage injuste aux personnes qui les prennent, contrairement aux athlètes qui ne les utilisent pas”). The student believes that steroid use in sports should be forbidden, and provides several reasons to support this view (e.g., “Les athlètes professionnels devraient concourir sans des avantages injustes.”). The student provides a highly effective conclusion to the script, highlighting the justice and morality of maintaining a level playing field for professional athletes.

### Communication

- The student creates a text that is highly suitable to the purpose and audience of a radio broadcast. The student's greeting and introduction are professional and immediately engage the listener's interest in the subject by presenting a series of questions for the listener to consider. The broadcaster promises the audience a balanced discussion of the pros and cons

of steroid use in the introduction, speaks directly to the audience again after presenting the pro side of the argument (e.g., “Maintenant que vous avez entendu les faits en faveur ..., il faut que vous écoutiez aussi ...”), and returns to the audience in the conclusion (“Maintenant, après avoir écouté ..., vous pouvez prendre ...”), creating a sense of identity with the listener by shifting unobtrusively to the pronoun “nous” when delivering the announcer's own opinion (“Nous ne voulons pas que nos enfants pensent qu'il est bon de tricher!”). The student conveys the commentator's passion about the subject and increases the impact of his or her arguments through the creative use of sequences of rhetorical questions (e.g., in the second and fourth paragraphs in panel B).

- The student uses language structures with a high degree of accuracy and effectiveness. He or she demonstrates correct use of a variety of linguistic forms such as the relative pronoun (e.g., “... avec les faits qui les appuient”), the *subjonctif présent* with an impersonal expression (e.g., “il faut que vous écoutiez aussi ...”), and good sequencing of tenses in indirect discourse (e.g., “Sidney Gendin a dit qu'il voulait ...”) and with *si* (e.g., “Si tous les athlètes prenaient des stéroïdes, la compétition ... serait meilleure.”). Occasionally, however, syntax and phrasing reflect English interference (e.g., “en soutien de”, “il fait du sens que”).

### Application

- The student creates a highly fluent and polished script. The text flows logically and clearly through a sequence of relatively short, well-conceived paragraphs that contribute to the script's lively pace. The student creates smooth transitions through the effective use of linking words and phrases (e.g., “Sans aucun doute”, “Premièrement”, “Un avantage final ...”, “Maintenant que vous ...”). New vocabulary is incorporated appropriately (e.g., “la première station tous-sports à temps plein à Montréal”; “des téléspectateurs”) and idiomatic constructions are, for the most part, used correctly (e.g., “Plutôt qu'une interdiction sur les stéroïdes ...”). There are few errors in spelling and grammar to detract from readability.

**LEVEL 4**

**Comments**

This work is representative of a solid level-4 performance. The student demonstrates a high degree of achievement of the expectations in all four categories of knowledge and skills.

**Next Steps**

In order to improve his or her performance, the student needs to:

- edit work to avoid English interference;
- proofread more carefully to eliminate occasional errors of spelling and grammar.

## A

**Les sports et les stéroïdes**

Christine vient de gagner le marathon et elle s'apprête à recevoir trois millions de dollars. Elle monte sur le podium pendant que ses admirateurs l'applaudissent. Elle s'attend à toutes les richesses de sponsorship qu'elle s'imagine mériter. Cependant, elle ne pourra garder ni l'argent ni la recommandation publicitaire. Pourquoi pas ? C'est parce qu'elle a pris des stéroïdes pour rehausser sa performance. Bienvenue à l'émission Radio Sportive! Aujourd'hui nous allons aborder un sujet important, celui des drogues utilisées par les athlètes pendant une compétition sportive.

Premièrement, il paraît que certains athlètes veulent gagner à tout prix ! Il y a même des athlètes qui prennent 10 ou 100 fois la dose recommandée. Selon l'étude de Bob Goldman, expert en stéroïdes anabolisants, 52% d'athlètes prendraient une pilule magique pour améliorer leur performance s'ils étaient absolument certains qu'on ne dévoilerait jamais leur secret. Et en plus de cela, selon l'étude, même s'ils risquaient de mourir en cinq ans des effets de cette pilule! Pourquoi courir un tel risque? Ces drogues peuvent développer rapidement des muscles plus forts, donc c'est un atout qui donne aux athlètes une meilleure chance de gagner contre leurs concurrents.

Deuxièmement, considérons l'athlète qui aurait pris des stéroïdes anabolisants pour devenir un modèle à émuler parce qu'il avait eu besoin d'admirateurs. Les drogues donnent énergie et confiance. Cette confiance aide à remonter le moral, bien que ce soit souvent ces mêmes admirateurs qui sont les premiers à critiquer l'athlète qui fait quelque chose d'inacceptable. C'est donc très possible qu'on utilise les stéroïdes pour rehausser sa performance afin d'attirer les admirateurs et par la suite l'argent des recommandations publicitaires lucratives. Robert Lipsyte a dit que là où il y a beaucoup d'argent, il y a souvent des drogues. Malheureusement, voilà la réalité, mais c'est dommage, n'est-ce pas?

Troisièmement, devenir une vedette sportive et attirer l'attention des commanditaires, c'est le rêve de tout athlète. L'argent sollicite les athlètes et les encourage à courir le risque des stéroïdes. Comme beaucoup d'entre nous, ils imaginent que l'argent améliorerait leur vie et les rendrait plus heureux. La différence entre la première place et la deuxième, dans beaucoup de sports, monte jusqu'à des millions de dollars. C'est une grosse somme d'argent! Cependant, un champion pourrait facilement tout perdre:

## B

médaille d'or, revenu de recommandation publicitaire et admirateurs, carrière et réputation, à cause d'une analyse de sang ratée.

Evidemment, les drogues offrent aux athlètes des avantages qui les tenteraient, mais avec de graves conséquences, dont la plus importante, selon moi au moins, serait l'endommagement de la santé. On pourrait être infecté par le SIDA ou le VIH en partageant une aiguille, mourir d'infarctus ou de crise de reins. Et vous, chers (chères) auditeurs et auditrices, est-ce que vous risqueriez votre santé pour la gloire?

En conclusion, il faut qu'on soit plus méticuleux et sévère en appliquant les règles dans le domaine sportif pour éliminer totalement l'usage des drogues. Malgré les avantages pour la performance, elles sont trop dangereuses pour la santé des athlètes- ce que les jeunes qui sont influencés à imiter leurs héros ne comprennent pas- et en plus l'esprit sportif se perd dans cette chasse à l'argent!

## HIGH LEVEL 4

**Teacher’s Notes****Knowledge/Understanding**

- The student demonstrates a thorough understanding of the selected sports issue – the use of steroids in sports – based on the materials read. He or she discusses the three main factors that can influence athletes to risk their health, reputation, and careers: the glory of winning (e.g., “gagner à tout prix !”; “une meilleure chance de gagner contre leurs concurrents”), the desire for fame and admiration (e.g., “rehausser sa performance afin d’attirer les admirateurs”), and the potential financial rewards (e.g., “La différence entre la première place et la deuxième ... monte jusqu’à des millions de dollars.”). The student expertly incorporates a wide range of facts in his or her script.

**Thinking/Inquiry**

- The student analyses the pros and cons of the issue and defends an opinion with a high degree of effectiveness. He or she shows evidence of sound research to provide relevant information (e.g., “Selon l’étude de Bob Goldman, expert en stéroïdes anabolisants, 52% d’athlètes prendraient une pilule magique ...”). The student includes an effective balance of arguments for and against the use of steroids (e.g., “Ces drogues peuvent développer rapidement des muscles plus forts ...”; “On pourrait être infecté par le SIDA ou le VIH en partageant une aiguille, mourir d’infarctus ou de crise de reins.”). The student builds a compelling argument for eliminating steroid use in sports, and summarizes it in a concise and powerful concluding statement.

**Communication**

- The student creates a text that is exceptionally well suited to the purpose and audience of a radio broadcast. The student captures the attention of the audience in the introduction by opening the script with a dramatically presented and moving anecdote (e.g., “Christine vient de gagner le marathon ... parce qu’elle a pris des stéroïdes pour rehausser sa performance. Bienvenue à l’émission Radio Sportive! ...”). The student engages the audience by having the commentator interject his or her viewpoint into the argument and address the listener directly at several

points (e.g., “Malheureusement, voilà la réalité, mais c’est dommage, n’est-ce pas?”; “Et vous, chers (chères) auditeurs et auditrices, est-ce que vous risqueriez votre santé pour la gloire?”). Expert opinions interwoven into the script build listeners’ trust in the arguments, and the student also uses exclamatory and interrogative sentences to very good effect.

- The student uses language structures with a very high degree of accuracy and effectiveness. He or she employs a variety of linguistic forms in an outstanding manner, such as the relative and demonstrative pronouns (e.g., “dont la plus importante”, “un sujet important, celui des drogues”), the *subjonctif* (e.g., “bien que ce soit souvent ces mêmes admirateurs qui sont les premiers à critiquer”), and the *impératif, conditionnel passé*, and *plus-que-parfait* (e.g., “considérons l’athlète qui aurait pris des stéroïdes anabolisants pour devenir un modèle à émuler parce qu’il avait eu besoin d’admirateurs”).

**Application**

- The student creates an exceptionally fluent and polished script. The body of the argument progresses through three paragraphs, introduced by sequencing adverbs (e.g., “Premièrement”, “Deuxièmement”, “Troisièmement”) and each presenting a reason for drug use and a counterargument. The student uses a rich vocabulary (e.g., “s’apprête à recevoir”; “rehausser sa performance”; “devenir une vedette sportive et attirer l’attention des commanditaires”). The text is highly readable, with very little interference from errors of spelling, agreement, grammar, or typography.

**Comments**

This work is representative of a high level-4 performance. The student demonstrates a high degree of achievement of the expectations in the Knowledge/Understanding and Thinking/Inquiry categories of knowledge and skills. However, in the Communication and Application categories, the student demonstrates an outstanding degree of achievement.

**Next Steps**

In order to improve his or her performance, the student should proofread a second time to correct any remaining minor errors.

---

# Teacher Package

## French As a Second Language Exemplar Task Core French, Grade 11, University Preparation (FSF3U)

### Teacher Package

**Title:** A Script for a Radio Broadcast

**Time Requirement:** 6 periods of 75 minutes each

#### **Expectations Addressed in the Exemplar Task**

This task gives students the opportunity to demonstrate achievement of all or part of each of the following selected expectations from the Reading and Writing strands.

*Students will:*

1. read and demonstrate an understanding of a range of literary and informational texts;
2. write a multi-paragraph text commenting on a situation or defending an opinion;
3. write in a variety of forms, adjusting the language to suit the purpose and audience;
4. recognize and use appropriate language structures (see language structures for Core French, Grade 11);
5. revise, edit, and proofread their writing, focusing on grammar, spelling, punctuation, and conventions of style;
6. incorporate newly acquired vocabulary into their written work.

#### **Description of the Task**

Present the following scenario and instructions to students:

*You are a sports commentator for a radio station. For your next assignment, you are required to research a controversial sports issue and prepare a broadcast in which you will address both sides of the issue. You will conclude by defending one side of the issue and stating your reasons for taking this position. Your producer requires you to submit the script of your broadcast for review prior to airtime.*

---

1. See *The Ontario Curriculum, Grades 11 and 12: French As a Second Language – Core, Extended, and Immersion French, 2000*, p. 16.

### **Final Product**

Each student will submit a script for a broadcast consisting of the following:

- an overview of the selected sports issue
- the pros and cons of the issue
- his or her own view of the issue, with reasons for the position taken

*Note:* Students are not required to submit a bibliography for this task, but should consult with the teacher about locating appropriate French-language sources. The teacher should review the materials that the student selects for research.

### **Assessment and Evaluation**

The final draft of the radio broadcast script will be assessed and evaluated using the task-specific rubric provided.\* Introduce the rubric to the students when you introduce the task. Review the rubric with the students and ensure that each student understands the criteria and the descriptions for achievement at each level. Allow ample time for a thorough reading and discussion of the assessment criteria outlined in the rubric.

Some students may perform below level 1. Although the rubric does not include descriptions of achievement below level 1, the characteristics of these students' work should be reviewed in relation to the criteria outlined in the rubric.

## **Teacher Instructions**

### **Prior Knowledge and Skills Required**

To complete this task, students are expected to have some experience in, or some knowledge and skills relating to, the following:

- use of appropriate language structures (as determined by the teacher)
- use of French-English dictionaries
- researching information
- stating an opinion using appropriate vocabulary and expressions

### **Accommodations**

Accommodations that are normally provided in the regular classroom for students with special needs should be provided in the administration of this performance task.

### **Materials and Resources**

You should ensure that students have access to the following:

- French-English dictionaries
- French-language magazines, newspapers, sports and news websites (pre-selected by the teacher or librarian)

\* The rubric is reproduced on page 9 of this document.

## **Plagiarism**

It is important that you discuss copyright issues with your students. Copyright applies to text and visual materials taken from both the Internet and print sources. Plagiarism is defined as “using the work (or part of it) of another person and claiming it as your own”.<sup>2</sup>

## **Task Instructions**

### **Day 1**

- Hand out the student package. Introduce the performance task and rubric to the students and discuss the task requirements, the assessment criteria, and the language structures students are to use in their script.
- Provide an example of a sports commentary (video or audio tape). Guide students in a discussion of various features of the script (e.g., structure, persuasive argument, language and tone).
- With the class, brainstorm a list of current sports issues.
- Have each student select an issue.

### **Days 2 and 3**

- Guide students to appropriate resources (see Materials and Resources, above), and have each student research his or her own issue using *Appendice: Guide de recherche*.
- Remind students that they are to address both sides of their selected issue, and defend one side of the issue in their conclusion.
- Remind students that they will need to learn and apply new vocabulary that they encounter in their reading.

### **Days 4 and 5**

- Have students write a first draft of the script for their radio broadcast.
- Provide individual feedback to students, reminding them of the importance of revising, editing, and proofreading their work.

### **Day 6**

- Have students write a final copy of the script for their radio broadcast and submit their work.

## **Appendice**

### **Guide de recherche**

---

2. Canadian Intellectual Property Office, Industry Canada, *A Guide to Copyrights* (Hull, Quebec: Canadian Intellectual Property Office, Industry Canada, 2000), p. 20.

## Appendice : Guide de recherche

Question choisie : \_\_\_\_\_

<b>Pour</b>	<b>Points de vue</b>	<b>Sources</b>
<b>1</b>		
<b>2</b>		
<b>3</b>		
<b>4</b>		
<b>Contre</b>		
<b>1</b>		
<b>2</b>		
<b>3</b>		
<b>4</b>		
<b>Opinion</b>		
<b>Raisons</b>		

---

The Ministry of Education wishes to acknowledge the contributions of the many individuals, groups, and organizations that participated in the development and refinement of this resource document.



Printed on recycled paper

ISBN 0-7794-9205-6 (Print)

ISBN 0-7794-9206-4 (PDF)

05-004

© Queen's Printer for Ontario, 2006